Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

6. Oktober 2000 Nr. 7u-K-102129

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

<u>Rehabilitierungsbescheinigung</u>

Herr/Frau

WOLLNY, Agnes

Geburtsjahr und -ort:

1915, Hindenburg

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Gleiwitz, Wingugstr. 18

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung /

ohne feste Beschäftigung

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

18. März 1945

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

11. April 1945 durch das Militärtribunal der

60. Armee

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Art. 58-6 Teil 1 des Strafgesetzbuches der

RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im

Besserungs- und Arbeitslager

Datum der Haftentlassung:

27. Dezember 1953

Gemäß Artikel 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Agnes Wollny rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Amtierender Leiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen [Siegel, Unterschrift] L. P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

. RAНВАЕЛ АЧУТАЧУЙОЧП RAННЭОВ .

" (С С ОКТЯО́РЯ 2000 Г. № 7v-К-102129 103160. Москва К 100 Жольсунов тер. и 14

СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданка: ВОЛЛНЫ АГНЕС

Год и место рождения: 1915 г.р., г.Гинденбург

Гражданка какого государства: Германии

Национальность: немка

Место жительства до ареста: г.Глейвиц. Вингутштрассе, д.18

<u>Место работы и должность (род занятий) до ареста:</u> без определенных занятий

Дата ареста: 18 марта 1945 г.

Когда и каким органом осуждена грепрессирована): 11 апреля 1945 г. военным грибуналом 60 армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ч.1 ст.58-6 УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 25 лет

Дата освобождения: 27 декабря 1953 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «С реабилитации жертв политических репрессий» тражданка Воллны Агнес реабилитирована.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабалитации не может служить основой для плущественных гребований, иностранянах граждан, идущих прагрет действующим муси далего промін международными обяга гельстьоми

Врио начальника управления р жертв политических репрессий

JIIKonane